

# Kartotéky Augusta Sedláčka

Vývoj digitálních technologií ke  
zpřístupnění kartoték badatelů

Olga Čiperová  
AiP BEROUN s.r.o.

## Projekt DF 12 P010VV019

- Historický ústav Akademie věd České republiky
- digitalizace prosopografických kartoték z fondu Augusta Sedláčka
  - analýza a vývoj metodiky pro zpracovávání podobných souborů kartotéčních záznamů
- projekt součástí programu NAKI (MK ČR)
- 2012-2015

## August Sedláček



- narozen 28.8.1843 v Mladé Vožici
- zemřel 15.1.1926 v Písku
- středoškolský profesor, archivář, historik
- historická topografie, kastelologie

## Výběr z díla

- *Hrady, zámky a tvrze království Českého I–XV (1882–1927)*
- *Místopisný slovník historický království Českého (1908)*
- *Českomoravská heraldika I–II (1902–1925)*
- *Dějiny královského krajského města Písku nad Otavou I–III (1911–1913)*
- *Snůška starých jmen, jak se nazývaly v Čechách řeky, potoky, hory a lesy (1920)*
- *O starém rozdělení Čech na kraje (1921)*
- *Paměti a doklady o staročeských mírách a váhách (1923)*
- *Atlasy erbů a pečeti české a moravské středověké šlechty 1–5 (2001–2003)*

# Rodopisná a místopisná kartotéka



## Rodopisná a místopisná kartotéka

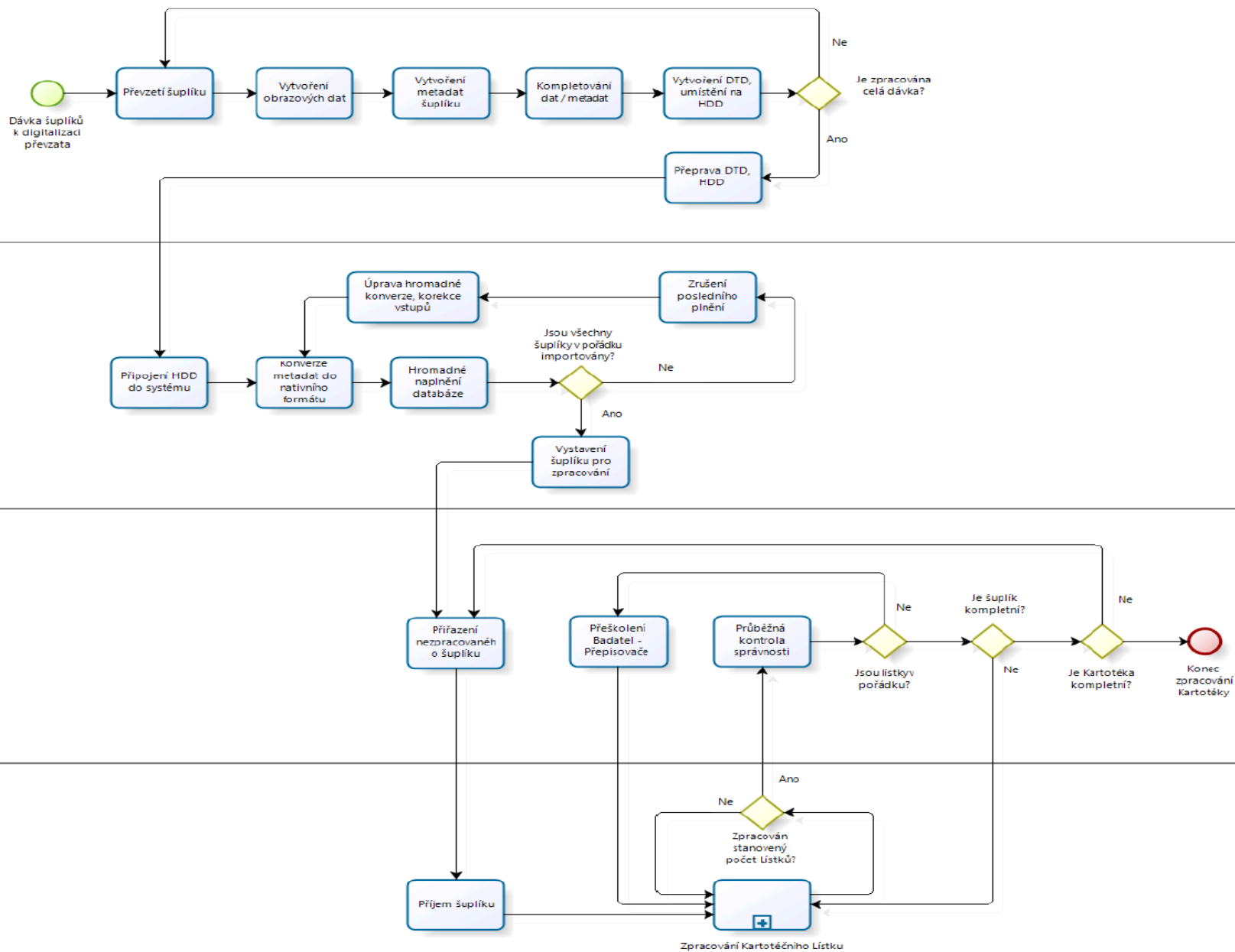
- dle poslední vůle uloženy v Historickém ústavu AV ČR
- 6 kartotéčních skříní
- 308 zásuvek
- cca 450 000 kartotéčních lístků
- genealogie, česká topografie, moravská topografie

## Harmonogram projektu

- 7 etap
- kompletní digitalizace kartoték
- převod kartotéčních záznamů do strojově čitelné podoby
- digitální badatelské prostředí
- metodika zpracovávání podobných souborů

## 1. etapa

- vytvoření digitalizačního pracoviště
- analýza kartoték z obsahového a formálního hlediska
- příprava workflow digitalizace a převodu kartotéčních záznamů do strojově čitelné podoby (strukturování)



## 2.- 4. etapa

- 2. etapa
  - digitalizace kartoték
    - po zásuvkách (do konce roku 2013)
- 3. etapa
  - podrobný rozbor údajů z kartotéčních lístků
  - výběr software pro komplexní zpracování záznamů
- 4. etapa
  - příprava metodiky pro převod informací z obrazových souborů do strojově čitelné podoby

Abolony L

1585. Matyáš Mejeriček soušel N.m. Dr.  
sloně kamni svůji přel do Ledebí  
Abrechta Abolona neznaje a na něho  
pěti nemaje. Tu d. na něho s pačoy  
bandu došel, přel v hlavn granit a potom  
pěti skloukl a po něm šlapal  
West. (26 F. k. B 20)

1586. Kradci když schyzel Abolony L. a na  
Hadečine do domu chostinského Radešiny  
Martinkové, Vilém a Adam bratři Koner-  
chumští s jiní po hře škali, V. naň  
bram' uderil a přel přes hři a oko granit  
s dom. Ad. přel Va ponoukaje pravil: Vilém  
bratře! slychem a skalo! - Abolony  
umřel (rb. C 9)



Suche 80 Letha (sic.) um 12.00

Tag des Monats Juli

II Anna Luciani 1575 der 5ten Ta  
ist . . . (das Weitere vernichtet)

Grabstein  
auf dem Off  
Friedhof zu Chateaubert



1912

△ Nicht zulässige Führung eines Adelstitels. Das k. u. k. Kriegsministerium hat nachstehenden Erlaß hinausgegeben: Laut Note des k. k. Ministeriums des Innern ist die Vorsetzung des Wortes „Reichs“ vor den eigentlichen Adelstitel nach den bestehenden Direktiven für den Bereich der im Reichsrate vertretenen Königreiche und Länder nicht zulässig, weil dem Adel des ehemaligen römisch-deutschen Reiches keinerlei Vorzug vor dem erbländischen, beziehungsweise österreichischen Adel zukommt. Demnach ist den Angehörigen des k. u. k. Heeres, deren Adel vom ehemaligen römisch-deutschen Reiche herdatiert, die Führung des Adelstitels „Reichsritter“, „Reichsfreiherr“ etc. nicht gestattet. Danach sind die Personaldokumente seitens der Standeskörper zu überprüfen und eventuell richtigzustellen.

DR. J. N. WOEDRICH  
e.k. i. d. universität professor geologie  
Karl. natur. 21

Westing-Born & Meyer.

Pod klením jekůk tritobitů vyrytá se na prve let. 1600  
Souborem v orniti 2 listy postřenk; Kromě toho stýjí  
jichmi okraje; taktiž vše vyrytý nápis z unie:



\* MYG BYH \* GEST \* SPOMOLNIK \*

in writing.

\* 1593  $\frac{1}{2}$  - WRZR \* L M 2 P \*

Ještě otáčení zasmolení a ne marnýsky posílen. Katalogy se  
a ovšem zprávy proena abou ově?

Pravda odgovoriti je obližnjem, a klobučar ništa. D. J. J. J.

23297 L 26

Vážený pane! Napřed pozdrav p. prof.

V poslední schůzi Vědy sdělil jsem n  
mužům Krl. Eise, Kleny našel n  
misi - Golc. Jan Kruem a Vilimovec  
Hrádek zvaný Cervenice. Nemí př  
podkladu - což Zelenice?

Děkuji vše, kterou snad materiálem pro  
objasnění lze, je: Dostal jsem pečeti tvo <sup>masa</sup>  
+ SWETICONIS DECTN BECHINENSIS a <sup>n. prae</sup>  
velce Urv. - roaného ANDREAS. Právě na Vědu.

Absolon z L.  
Henevického.

1578 Ledoka  
1588

1546 rukulaš Absolon z Ledské  
po sh. d. do Janů strýce svého  
se oddělil.

Syž na Burěňovicích dr. pozp.  
a dch. km. Kateřině z Buzejdu své  
350 ss. a 25 ss. venoval

(24 VII I 19)

## Metodika převodu záznamů

- výběr formátu pro uložení záznamů
  - podmínkou projektu – XML záznamy
    - MARC XML
  - inspirace - MARC21 pro autoritní záznamy
    - všechny druhy entit
      - osobní, rodinná, rodová jména
      - místní názvy
      - události (akce)
    - vztahy mezi entitami
      - role
      - vazby

## Metodika převodu záznamů

- nevýhody
  - prvotní entitou vznikající při převodu záznamu bude právě kartotéční záznam (jméno/místní název)
    - využita národní pole pro zápis
  - nutno uvádět „míru nejistoty“
    - často není možné jednoznačně identifikovat a případně sloučit všechny nositele stejného jména i v případě, že časové údaje u nich uvedené by tomu mohly nasvědčovat
  - odlišný přístup u datací
    - pro budoucí časovou osu v badatelském prostředí
  - nelze použít pravidla zápisu dle Národních autorit ČR
  - nutno identifikovat formální informace typu
    - způsob natočení obrazu
    - pokračující lístek aj.

## Výběr software

- s ohledem na zvolený formát pro převod záznamů => Invenio
  - volně dostupný systém pro tvorbu digitálních knihoven
  - [invenio-software.org](http://invenio-software.org)
- Evropská organizace pro jaderný výzkum (CERN)
- v ČR – repozitář šedé literatury (NUŠL – NTK)

## 5. etapa = provoz

- tým složený z odborníků - historiků
- specifika převodu
  - standardizace záhlaví – moderní česká podoba
  - převod chronologických údajů do číselné podoby
  - podchycení jazykových a chronologických variant
  - identifikace chybných zápisů, zkratek aj.
  - doplnění údajů z odborné literatury
- optimalizace uživatelského rozhraní pro převod obrazových souborů do strukturované textové podoby
  - zahájení testovacího provozu – prosinec 2012

## 6. – 7. etapa

- 6. etapa
  - prezentace dílčích výsledků projektu především formou odborných článků
- 7. etapa
  - publikování metodiky
  - kniha o digitalizovaném fondu A. Sedláčka
  - předání software pro převod záznamů
  - badatelské prostředí

## Badatelské prostředí

- funkce shodná s papírovými kartotékami:
  - vyhledávání podle záhlaví
    - osobní jména
    - místní názvy
- fulltextové vyhledávání v celém obsahu kartotéčních záznamů
- vyhledávání v obsahu jednotlivých položek kartotéčních záznamů
  - datace
  - osobní, rodinná, rodová jména mimo záhlaví
  - místní názvy mimo záhlaví
  - heraldické informace
  - typy událostí
  - role osob
  - příbuzenské vztahy

## Badatelské prostředí

- ontologická databáze
  - na základě entit identifikovaných v jednotlivých záznamech a jejich vazeb na jiné entity
    - ukázkově zpracované záznamy rodu Rožmberků
  - rozšíření možností pro badatele
    - další typy dotazů
- Národní autority České republiky
  - jmenné, korporativní/akce, věcné (geografické)
  - spolupráce?

Děkujeme Vám za pozornost.

Olga Čiperová  
AiP Beroun s.r.o.  
[olga.ciperova@aipberoun.cz](mailto:olga.ciperova@aipberoun.cz)  
[www.aipberoun.cz](http://www.aipberoun.cz)

Eva Doležalová  
Historický ústav AV ČR  
[dolezal@hiu.cas.cz](mailto:dolezal@hiu.cas.cz)  
[www.hiu.cas.cz](http://www.hiu.cas.cz)

Robert Šimůnek  
Historický ústav AV ČR  
[simunek@hiu.cas.cz](mailto:simunek@hiu.cas.cz)  
[www.hiu.cas.cz](http://www.hiu.cas.cz)